



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/218 B
12 August 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 121 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/48/801/Add.2)]

48/218. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

В*

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своих обязанностях согласно статье 17 Устава Организации Объединенных Наций в том, что касается финансовых и бюджетных мер,

вновь подтверждая статью 97 Устава, касающуюся обязанностей Генерального секретаря как главного административного должностного лица,

вновь подтверждая также статью 101 Устава,

учитывая возросшее значение, стоимость и сложность деятельности Организации Объединенных Наций,

* Таким образом, резолюцию 48/218 от 23 декабря 1993 года следует рассматривать как резолюцию 48/218 А.

ссылаясь на свою резолюцию 48/218 А от 23 декабря 1993 года, в которой она, в частности, постановила, что решение о создании дополнительного независимого органа, принимая во внимание статью 97 Устава, с целью укрепления функций по надзору, в частности в том, что касается оценки, ревизии, расследований и проверки исполнения, должно приниматься в зависимости от определения методов его работы, включая его связь с существующими механизмами контроля,

вновь подтверждая свою резолюцию 48/218 А, в которой она подчеркнула необходимость обеспечения уважения самостоятельной и различной роли механизмов внешнего и внутреннего надзора, а также укрепления механизмов внешнего надзора,

принимая к сведению записку Генерального секретаря 1/ об учреждении Управления инспекций и расследований,

принимая к сведению также записку Генерального секретаря 2/, препровождающую письмо Председателя Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и Председателя Комиссии ревизоров в связи с совершенствованием функций надзора, представленное в соответствии с пунктом 8 раздела II резолюции 48/218 A,

принимая к сведению далее записку Генерального секретаря 3/, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы по вопросам подотчетности и надзора в Секретариате,

1. вновь подтверждает роль Комиссии ревизоров как механизма внешнего контроля в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года, другими соответствующими резолюциями Ассамблеи и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций в обеспечении надзора, наблюдения и контроля со стороны Ассамблеи за административным и финансовым функционированием Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает также роль Объединенной инспекционной группы в соответствии с ее мандатом, содержащимся в резолюции 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года;

3. вновь подтверждает далее существующие мандаты соответствующих межправительственных и экспертных органов Генеральной Ассамблеи в области администрации и по вопросам бюджета и управления;

4. постановляет учредить Управление служб внутреннего надзора под руководством Генерального секретаря, которое будет возглавляться заместителем Генерального секретаря;

1/ A/48/640.

2/ A/48/876.

3/ A/48/420.

5. постановляет также, что Управление служб внутреннего надзора будет выполнять функции, возложенные на Управление инспекций и расследований в записке Генерального секретаря 1/, дополненные настоящей резолюцией, и с учетом изложенных ниже методов работы в целях укрепления административных полномочий Генерального секретаря;

a) Порядок функционирования

Управление служб внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих обязанностей и, в соответствии со статьей 97 Устава, имеет право инициировать, принимать и освещать в своих докладах любые меры, которые оно считает необходимыми для выполнения своих обязанностей в области наблюдения, внутренней ревизии, инспекций и оценки и расследований, установленных в настоящей резолюции;

b) Назначение

- i) заместитель Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора является экспертом в областях учета, ревизии, финансового анализа и расследований, управления, права или государственной администрации;
- ii) заместитель Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора назначается Генеральным секретарем после консультации с государствами-членами и утверждается Генеральной Ассамблеей. В этих целях Генеральный секретарь назначает заместителя Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора с должным учетом

географической ротации и при этом руководствуется положениями пункта 3 е резолюции 46/232 Генеральной Ассамблеи от 2 марта 1992 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила, в частности, что в качестве общего правила гражданин какого-либо государства-члена не должен сменять гражданина этого же государства на руководящем посту и не должно быть монополии граждан любого государства или группы государств на руководящие посты;

- iii) заместитель Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора выполняет свои функции в течение одного фиксированного пятилетнего срока без возможности назначения на второй срок;
- iv) заместитель Генерального секретаря по вопросам служб внутреннего надзора может быть смещен Генеральным секретарем лишь по уважительной причине и после утверждения этого решения Генеральной Ассамблеей;

c) Функции

Задача Управления служб внутреннего надзора заключается в оказании Генеральному секретарю помощи в выполнении им своих обязанностей по внутреннему надзору в отношении ресурсов и персонала Организации посредством выполнения следующих функций:

i) Наблюдение

Управление оказывает Генеральному секретарю помощь в выполнении положений статьи V Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, о контроле за ходом исполнения программ;

ii) Внутренняя ревизия

Управление, действуя согласно соответствующим положениям Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, изучает, рассматривает и оценивает использование финансовых ресурсов Организации Объединенных Наций в целях гарантирования осуществления программ и выполнения юридических оснований, оценки соблюдения руководителями программ финансовых и административных положений и правил, а также утвержденных рекомендаций органов внешнего надзора, проведения ревизии, рассмотрения и обзора управленческой деятельности для совершенствования структуры Организации и повышения ее восприимчивости к потребностям программ и юридических оснований и наблюдения за эффективностью систем внутреннего контроля Организации;

iii) Инспекция и оценка

Управление оценивает эффективность и результативность осуществления программ и выполнения юридических оснований Организации. Оно проводит оценку программ в целях разработки аналитических и критических оценок хода осуществления программ и выполнения юридических оснований, изучения вопросов о том, требуют ли внесенные в них изменения пересмотра методов осуществления, не утрачивают ли административные процедуры своего значения, а также соответствуют ли мероприятия мандатам в том виде, в каком они могут излагаться в утвержденных бюджетах и среднесрочном плане Организации;

iv) Расследование

Управление расследует сообщения о нарушениях положений, правил и соответствующих административных инструкций Организации Объединенных Наций и препровождает Генеральному секретарю результаты таких расследований вместе с соответствующими рекомендациями, которыми Генеральный секретарь может руководствоваться при решении вопроса о принятии мер в рамках механизмов отправления правосудия или мер дисциплинарного характера;

v) Выполнение рекомендаций и процедуры отчетности

- a. По завершении любых ревизий, инспекций или расследований, проведенных Управлением в соответствии с его мандатом, определенным в настоящей резолюции, Управление представляет доклады о такой работе соответствующим руководителям программ в соответствии с процедурами передачи, утверждения рекомендаций и разрешения споров, которые будут разработаны Генеральным секретарем;
- b. Управление по мере необходимости, но не реже двух раз в год, представляет Генеральному секретарю доклады об исполнении рекомендаций, представленных руководителям программ, в соответствии с упомянутыми выше процедурами;
- c. Генеральный секретарь содействует оперативному и эффективному выполнению утвержденных рекомендаций Управления и информирует Генеральную Ассамблею о принятых в связи с ними мерах;

d) Содействие и консультативная помощь руководству

Управление служб внутреннего надзора может оказывать руководителям программ консультативную помощь в эффективном выполнении ими своих обязанностей, оказывать содействие руководителям программ в выполнении рекомендаций, удостоверять оказание руководителям программ методологической помощи и стимулировать самооценку;

e) Отчетность

- i) В соответствии с положениями пункта 5 с, выше, Управление служб внутреннего надзора представляет Генеральному секретарю доклады, содержащие информацию об эффективном использовании ресурсов и управлении ими и о сохранении активов. Генеральный секретарь обеспечивает, что все такие доклады предоставляются в распоряжение Генеральной Ассамблеи в том виде, в каком они представлены Управлением, вместе с любыми представляемыми отдельно замечаниями, которые Генеральный секретарь может счесть необходимым сделать;
- ii) Управление также представляет Генеральному секретарю - для передачи в полученном виде Генеральной Ассамблее вместе с отдельными замечаниями, которые Генеральный секретарь считает необходимым сделать, - ежегодный аналитический и сводный доклад о своей деятельности за год;
- iii) Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа получают экземпляры всех окончательных докладов, выпущенных Управлением, а также замечаний Генерального секретаря по ним и представляют Генеральной Ассамблее свои замечания в случае необходимости;

6. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в Управлении служб внутреннего надзора действовали процедуры, предусматривающие прямой конфиденциальный доступ сотрудников к Управлению и их защиту от преследований, с тем чтобы они могли делать предложения по улучшению осуществления программ и сообщать о предполагаемых случаях неправильного поведения;

7. просит также Генерального секретаря обеспечить также наличие процедур, защищающих права отдельных сотрудников, анонимность сотрудников, надлежащее разбирательство в отношении всех заинтересованных сторон и справедливость в ходе любых расследований; обеспечивающих полную реабилитацию сотрудников, обвиненных на ложных основаниях; и обеспечивающих начало принятия дисциплинарных мер и/или отправления правосудия без неоправданных задержек в случаях, когда Генеральный секретарь считает это обоснованным; такие процедуры включают любые необходимые поправки к Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций и к процедурам дисциплинарного разбирательства и, насколько это возможно, учитывают соответствие рекомендации Межправительственной группы, учрежденной в соответствии с резолюцией 48/218 А Генеральной Ассамблеи, одобренные Ассамблеей;

8. постановляет, что Управление служб внутреннего надзора финансируется из ассигнований, утвержденных по разделу 31 (Управление инспекций и расследований) бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;

9. постановляет также, что будущие предложения по бюджету по программам в отношении Управления служб внутреннего надзора будут представляться им Генеральному секретарю, который при должном учете соответствующих положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года и необходимости выделения надлежащих ресурсов для обеспечения эффективного функционирования Управления будет представлять предложения Генеральной Ассамблее на ее рассмотрение и утверждение в соответствии с установленными процедурами;

10. просит в этой связи Генерального секретаря при подготовке бюджетных предложений в отношении Управления служб внутреннего надзора учитывать независимость Управления при выполнении функций, определенных в пункте 5, выше;

11. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии после консультаций с исполнительными советами оперативных фондов и программ Организации Объединенных Наций подробный доклад, содержащий рекомендации в отношении осуществления настоящей резолюции в той части, в какой она относится к функциям внутреннего надзора таких фондов и программ, включая методы, посредством которых Управление служб внутреннего надзора могло бы оказывать помощь таким фондам и программам в укреплении их механизмов внутреннего надзора;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора";

13. постановляет также провести оценку и обзор функций и процедур отчетности Управления служб внутреннего надзора на своей пятьдесят третьей сессии и в этих целях включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Обзор хода выполнения резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи".

102-е пленарное заседание,
29 июля 1994 года